

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SCM/N/25/CZE<sup>1</sup>  
4 de mayo de 2000

(00-1823)

Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: inglés

## SUBVENCIONES

### Notificación de actualización de conformidad con el párrafo 1 del artículo XVI del GATT de 1994 y del artículo 25 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias

#### REPÚBLICA CHECA

Se ha recibido de la Misión Permanente de la República Checa la siguiente comunicación, de fecha 3 de diciembre de 1999.

La República Checa envía la siguiente notificación a los efectos de las "Notificaciones de actualización de conformidad con el párrafo 1 del artículo XVI del GATT de 1994 y el artículo 25 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias".

La notificación de cualquiera de los programas o medidas no prejuzga que el programa o medida sea específico, que tenga o no efectos comerciales e incluso que entre o no en el ámbito del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias.

## ÍNDICE

	<u>Página</u>
I. MEDIO AMBIENTE.....	2
II. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO .....	3
III. GARANTÍAS ESTATALES .....	4
IV. PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA.....	5
V. INDUSTRIA MINERA .....	6
VI. PROMOCIÓN DE LAS EXPORTACIONES .....	7
VII. TRANSPORTES .....	9
VIII. AGRICULTURA.....	10

<sup>1</sup> Documento distribuido anteriormente de modo incorrecto con la signatura G/SCM/N/48/CZE.

**I. MEDIO AMBIENTE**

1. Título del programa de subvención

Ayuda al medio ambiente.

2. Período que abarca la notificación

1996

3. Objetivo de política y/o finalidad de la subvención

Prestar apoyo a la protección y mejoramiento del medio ambiente.

4. Fundamento y autoridad para la subvención

1996 - Ministerio del Medio Ambiente.

5. Legislación en virtud de la cual se concede la subvención

Ley N° 388/1991 Coll. del Fondo Estatal para el Medio Ambiente.

6. Forma de la subvención (es decir, donación, préstamo, desgravación fiscal, etc.)

Donación.

Préstamo (se refiere al interés no recaudado que asciende al 10 por ciento de los préstamos otorgados).

7. Beneficiario de la subvención y modalidades de la misma

A disposición de todas las empresas participantes en planes del Fondo Estatal para el Medio Ambiente relativos a la protección o mejoramiento del aire, a la protección de las aguas, a la eliminación de desechos, etc. El Fondo adopta la decisión de conceder la subvención basándose en criterios establecidos y en la evaluación de las solicitudes en función de los beneficios ambientales y económicos y del interés público.

8. Subvención por unidad o, cuando ello no sea posible, cuantía total o cuantía anual presupuestada para esa subvención

La cuantía total de la subvención fue de 255 millones de coronas, de las cuales 228 millones se facilitaron en forma de donaciones y 27 millones en forma de préstamo a bajo interés (se refiere al interés no recaudado que asciende al 10 por ciento de los préstamos otorgados).

9. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

Máximo 7 años (préstamos).

10. Datos estadísticos que permitan una evaluación de los efectos de la subvención en el comercio

No se dispone de información sobre los efectos de la subvención en el comercio.

## II. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

1. Título del programa de subvención

Apoyo a las actividades de investigación y desarrollo.

2. Periodo que abarca la notificación

1996

3. Objetivo de política y/o finalidad de la subvención

Promover la investigación y el desarrollo, en particular en relación con proyectos de tecnología e ingeniería.

4. Fundamento y autoridad para la subvención

El Organismo de Subvenciones, que es una entidad gubernamental que administra el apoyo a las actividades de I + D y actúa bajo la supervisión del Consejo de Investigación y Desarrollo del Gobierno. También prestan apoyo los diversos ministerios en sus respectivas esferas de competencia.

5. Legislación en virtud de la cual se concede la subvención

Ley N° 300/1992 Coll. sobre apoyo estatal a la investigación y el desarrollo, en su forma enmendada, y Ley N° 576/1990 Coll. del Reglamento Presupuestario.

6. Forma de la subvención (es decir, donación, préstamo, desgravación fiscal, etc.)

Donación, préstamo (se refiere al interés no recaudado que asciende al 10 por ciento de los préstamos otorgados en 1996).

7. Beneficiario de la subvención y modalidades de la misma

La mayor parte de los recursos financieros para investigación y desarrollo se concedió a entidades que participan en proyectos de tecnología e ingeniería. El Gobierno establece las condiciones de solicitud, una de las cuales es la entrega de datos al registro central de proyectos. No existe título jurídico para esos recursos financieros. Las subvenciones se conceden mediante concurso.

8. Subvención por unidad o, cuando ello no sea posible, cuantía total o cuantía anual presupuestada para esa subvención

La cuantía total de la subvención fue de 650 millones de coronas, de las cuales 631 millones se facilitaron en forma de donaciones y 19 millones en forma de préstamos (se refiere al interés no recaudado que asciende al 10 por ciento de los préstamos otorgados).

9. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

En general no está limitada, se especifica en cada contrato.

10. Datos estadísticos que permitan una evaluación de los efectos de la subvención en el comercio

No se dispone de información sobre los efectos de la subvención en el comercio.

### **III. GARANTÍAS ESTATALES**

1. Título del programa de subvención

Garantías estatales - Ayuda estatal dimanante de garantías ejecutadas.

2. Período que abarca la notificación

1996

3. Objetivo de política y/o finalidad de la subvención

Prestación de apoyo a programas de desarrollo aprobados por el Gobierno y relacionados con la infraestructura y la reestructuración de ciertas esferas de producción industrial. Ejecución de las condiciones contractuales contra acreedores cuando las empresas no pueden amortizar sus préstamos comerciales para realizar programas de desarrollo encaminados a algunas esferas de producción industrial.

4. Fundamento y autoridad para la subvención

Ministerio de Finanzas.

5. Legislación en virtud de la cual se concede la subvención

Ley N° 576/1990 Coll. del Reglamento Presupuestario.

6. Forma de la subvención (es decir, donación, préstamo, desgravación fiscal, etc.)

Garantía (la cuantía de la ayuda estatal equivale a la diferencia entre los gastos de proporcionar las garantías y las garantías ejecutadas).

7. Beneficiario de la subvención y modalidades de la misma

La garantía se paga al acreedor (banco) de acuerdo con las condiciones establecidas en un contrato entre el garante (Estado) y el acreedor.

En conformidad con la Ley del Reglamento Presupuestario N° 576/1990, el deudor está obligado a reponer todos los medios financieros que el Estado pagó en su lugar.

Los gastos de la prestación de garantía ascienden al 0,5 por ciento de la garantía, según dispone la Ley N° 368/92 relativa a gastos administrativos.

8. Subvención por unidad o, cuando ello no sea posible, cuantía total o cuantía anual presupuestada para esa subvención

El fondo total de garantía ascendía a 66 millones de coronas (diferencia entre los gastos de proporcionar las garantías y las garantías ejecutadas).

Saldo en millones de coronas

Gastos	Pérdidas
-----	
24	99

9. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

Específica de cada caso, según el vencimiento de los créditos garantizados.

10. Datos estadísticos que permitan una evaluación de los efectos de la subvención en el comercio

No se dispone de información sobre los efectos de la subvención en el comercio.

**IV. PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA**

1. Título del programa de subvención

Promoción de las pequeñas y medianas empresas.

2. Período que abarca la notificación

1996

3. Objetivo de política y/o finalidad de la subvención

Asistencia a las PYME, promoción de las empresas privadas y prestación de asistencia regional a zonas que presentan un elevado índice de desempleo.

4. Fundamento y autoridad para la subvención

Ministerio de Industria y Comercio.

5. Legislación en virtud de la cual se concede la subvención

Ley N° 299/1992 Coll. de Promoción de la Pequeña y Mediana Empresa.

6. Forma de la subvención (es decir, donación, préstamo, desgravación fiscal, etc.)

Donación.

Garantía (garantía de precios bajos, que representa la diferencia entre los gastos del empresario por la concesión de la garantía y la tasa comercial que usualmente se aplica a las garantías bancarias).

7. Beneficiario de la subvención y modalidades de la misma

A pequeñas y medianas empresas (hasta un máximo de 500) que estén registradas y realicen el proyecto de que se trate en la República Checa. Proporciona la subvención el Banco Checomoravio de Garantía y Desarrollo (Ěskomoravská záruční a rozvojová banka, a.s.), creado por Decisión gubernamental.

8. Subvención por unidad o, cuando ello no sea posible, cuantía total o cuantía anual presupuestada para esa subvención

La cuantía total de la subvención fue de 1.294 millones de coronas, de las cuales 894 millones se facilitaron en forma de donaciones y 400 millones en forma de garantías de precios bajos.

9. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

Para el pago de intereses, un máximo de 4 años para los proyectos en particular; no está limitada la duración del programa en su totalidad.

10. Datos estadísticos que permitan una evaluación de los efectos de la subvención en el comercio

No se dispone de información sobre los efectos de la subvención en el comercio.

## **V. INDUSTRIA MINERA**

1. Título del programa de subvención

Apoyo a la industria minera.

2. Período que abarca la notificación

1996

3. Objetivo de política y/o finalidad de la subvención

Esta subvención se creó para sufragar los costos resultantes del ajuste estructural en las actividades de la minería del carbón, el uranio y otros minerales y de la progresiva reducción de la producción.

4. Fundamento y autoridad para la subvención

Ministerio de Industria y Comercio.

5. Legislación en virtud de la cual se concede la subvención

Ley del Presupuesto de 1996.

6. Forma de la subvención (es decir, donación, préstamo, desgravación fiscal, etc.)

Donación.

7. Beneficiario de la subvención y modalidades de la misma

Empresas dedicadas a actividades de la minería del carbón, el uranio y otros minerales y abarcadas en la resolución y plan técnico gubernamental para la liquidación de plantas mineras, indemnización de empleados despedidos, indemnización por daños ecológicos y recuperación del medio ambiente para los cultivos.

8. Subvención por unidad o, cuando ello no sea posible, cuantía total o cuantía anual presupuestada para esa subvención

El total de los pagos ascendió a 5.803 millones de coronas, de los cuales 3.791 se dedicaron al carbón, desglosados como sigue:

- indemnización de empleados despedidos, 1.803 millones, de los cuales 1.403 se dedicaron a la industria del carbón;
- liquidación de plantas mineras, 2.357 millones, de los cuales 1.287 millones se dedicaron a la industria del carbón;
- recuperación del medio ambiente para los cultivos, 1.413 millones, de los cuales 871 millones se dedicaron a la industria del carbón;
- indemnización por daños ecológicos, 230 millones, dedicados en su totalidad a la industria del carbón.

9. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

No está limitada, en función del plan gubernamental para la reducción de las actividades mineras.

10. Datos estadísticos que permitan una evaluación de los efectos de la subvención en el comercio

No se dispone de información sobre los efectos de la subvención en el comercio.

## **VI. PROMOCIÓN DE LAS EXPORTACIONES**

1. Título del programa de subvención

Promoción de las exportaciones.

2. Período que abarca la notificación

1996

3. Objetivo de política y/o finalidad de la subvención

Promocionar las exportaciones checas de bienes y servicios, primordialmente mediante la cobertura de los riesgos comerciales y políticos de los exportadores y proporcionando financiación en condiciones de favor.

4. Fundamento y autoridad para la subvención

Ministerio de Industria y Comercio.

5. Legislación en virtud de la cual se concede la subvención

Ley N° 58/1995 Coll. de seguros y financiación con garantía del Estado, Ley N° 576 Coll. del Reglamento Presupuestario.

6. Forma de la subvención (es decir, donación, préstamo, desgravación fiscal, etc.)

Donación.

7. Beneficiario de la subvención y modalidades de la misma

Las condiciones se ajustan al "Acuerdo de la OCDE sobre directrices aplicables a los créditos a la exportación con garantía oficial" y a los "Entendimientos de la Unión de Berna".

El seguro de los créditos a la exportación corre a cargo de la Compañía de Garantía y Seguros a la Exportación (EGAP), que es una empresa estatal. Pueden optar a ello todas las empresas basadas en la República Checa. La financiación en condiciones de favor, cuya prestación está condicionada al seguro contra riesgos de créditos a la exportación que proporciona EGAP, corre a cargo del Banco Checo de Exportación (ĚEB), el cual extiende créditos en condiciones más favorables que las existentes en el mercado. Los créditos a la exportación cumplen las condiciones establecidas en el Acuerdo de la OCDE.

Descripción más detallada:

1. La subvención se proporciona a EGAP, a.s. (Compañía de Garantía y Seguros a la Exportación), establecida como empresa estatal en virtud de una Decisión gubernamental de 1992. La subvención permite a EGAP, a.s. asegurar contra riesgos los créditos a la exportación.
  2. El Gobierno paga, con cargo al presupuesto estatal, al Banco Checo de Exportación (ĚEB) la diferencia entre el tipo de interés que el ĚEB paga cuando adquiere recursos financieros en el mercado de divisas y el tipo de interés mediante el cual concede un crédito subvencionado por el Gobierno a clientes extranjeros en las condiciones convencionales (es decir, a un tipo por lo menos igual al tipo de interés comercial de referencia).
8. Subvención por unidad o, cuando ello no sea posible, cuantía total o cuantía anual presupuestada para esa subvención

1996

Cuantía total: 609 millones de coronas

De los cuales: 800 millones - donación al fondo de seguros (EGAP)

-279 millones - diferencia entre los seguros concertados y  
las primas de seguro recaudadas (EGAP)♦

88 millones - compensación por el tipo de interés (ĚEB)

♦ Saldo (millones de coronas) - EGAP

primas	pérdidas
296	17

9. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

No se ha especificado la duración del plan.



10. Datos estadísticos que permitan una evaluación de los efectos de la subvención en el comercio

No se dispone de información estadística sobre los efectos de la subvención en el comercio.

## **VII. TRANSPORTES**

1. Título del programa de subvención

Apoyo a las organizaciones de transportes.

2. Período que abarca la notificación

1996

3. Objetivo de política y/o finalidad de la subvención

Apoyo a los ferrocarriles estatales para sufragar pérdidas de operación y para inversión, subvención al transporte aéreo y acuático para inversiones y subvención al transporte aéreo para sufragar costos de intereses relacionados con la renovación de la flota aérea.

4. Fundamento y autoridad para la subvención

Ministerio de Transporte.

5. Legislación en virtud de la cual se concede la subvención

Ley del Presupuesto del Estado de 1996.

6. Forma de la subvención (es decir, donación, préstamo, desgravación fiscal, etc.)

Donación.

Préstamo (se refiere al interés no recaudado que asciende al 10 por ciento de los préstamos otorgados).

7. Beneficiario de la subvención y modalidades de la misma

La subvención se concede a las compañías estatales de transporte ferroviario, aéreo y acuático.

8. Subvención por unidad o, cuando ello no sea posible, cuantía total o cuantía anual presupuestada para esa subvención

La cuantía total de la subvención fue de 9.310 millones de coronas, de los cuales:

a título de donación: 9.284 millones de coronas, de los cuales:

8.733 millones para los ferrocarriles estatales  
546 millones para el transporte aéreo  
5 millones para el transporte acuático

préstamo: 26 millones de coronas para el transporte aéreo (seguridad y tecnología, renovación del Sistema de Control del Tráfico Aéreo)

9. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

La duración varía según los diversos casos.

10. Datos estadísticos que permitan una evaluación de los efectos de la subvención en el comercio

No se dispone de información sobre los efectos de la subvención en el comercio.

## **VIII. AGRICULTURA**

1. Título del programa de subvención

Apoyo a la agricultura.

2. Período que abarca la notificación

1996

3. Objetivo de política y/o finalidad de la subvención

Prestación de apoyo para el desarrollo de la agricultura privada, reestructuración de la producción, preservación de actividades agrícolas no relacionadas con la producción (preservación del potencial genético), apoyo a la agricultura forestal y mejoramiento del suministro de agua potable.

4. Fundamento y autoridad para la subvención

Ministerio de Agricultura.

5. Legislación en virtud de la cual se concede la subvención

Ley N° 576/1990 Coll. del Reglamento Presupuestario, Decisión gubernamental por la que se establece el Fondo de Apoyo y Garantía para la Agricultura y la Silvicultura (PGRLF), Principios del apoyo estatal a la agricultura en el año 1996.

6. Forma de la subvención (es decir, donación, préstamo, desgravación fiscal, etc.)

Donación.

7. Beneficiario de la subvención y modalidades de la misma

El apoyo en forma de subvenciones directas e indirectas por conducto del PGRLF está disponible para todas las empresas agropecuarias, a condición de que un 50 por ciento de sus ingresos procedan de la producción agropecuaria o forestal.

8. Subvención por unidad o, cuando ello no sea posible, cuantía total o cuantía anual presupuestada para esa subvención

La cuantía total de la subvención fue de 7.878 millones de coronas, de las cuales:

- 27 millones - transformación de terreno arable en forestal
- 92 millones - reconstrucción de viñedos y plantaciones de lúpulo
- 1.452 millones - preservación de las zonas rurales
- 64 millones - apicultura
- 355 millones - ganadería
- 295 millones - potencial genético (animales)
- 100 millones - potencial genético (plantas)
- 124 millones - mejoramiento de la salud de los animales
- 20 millones - preservación de las plantas
- 595 millones - silvicultura
- 39 millones - cría de caballos de raza
- 32 millones - liquidación de daños causados por inundaciones
- 4.683 millones - donaciones proporcionadas por el PGRLF

9. Duración de la subvención y/o cualquier otro plazo que pueda afectarla

Específica en cada caso, de acuerdo con el programa.

10. Datos estadísticos que permitan una evaluación de los efectos de la subvención en el comercio

No se dispone de información sobre los efectos de la subvención en el comercio.

---